



# COMUNE DI TORANO CASTELLO

(Provincia di Cosenza)

Ufficio Tecnico

Servizio Edilizia-Urbanistica

Via G. Marconi 122, 87010 ☎0984/504007 📠 0984/504347/504875

E-mail [urbanistica.toranocastello@pec.it](mailto:urbanistica.toranocastello@pec.it) Sito: [www.comune.toranocastello.cs.it](http://www.comune.toranocastello.cs.it)



Comune di  
Torano Castello

Prot.N. 0001491 del 14/02/2020 - P  
Cat. Cla. Uff. TECNICO



REGIONE CALABRIA

Dipartimento Ambiente e Territorio

88100 CATANZARO

Pec: [dipartimento.ambienteterritorio@pec.regione.calabria.it](mailto:dipartimento.ambienteterritorio@pec.regione.calabria.it)

ARPACAL

Dipartimento Provinciale di Cosenza

87100 COSENZA

Pec: [cosenza@pec.arpacalabria.it](mailto:cosenza@pec.arpacalabria.it)

PROVINCIA DI COSENZA

Settore Ambiente e Demanio

87100 COSENZA

Pec: [ambiente@pec.provincia.cs.it](mailto:ambiente@pec.provincia.cs.it)

A.S.P. Cosenza

Direzione Dipartimento di Prevenzione

87100 COSENZA

Pec: [protocollo@pec.asp.cosenza.it](mailto:protocollo@pec.asp.cosenza.it)

Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo di  
Cosenza

87100 COSENZA

Pec: [protocollo.prefcs@pec.interno.it](mailto:protocollo.prefcs@pec.interno.it)

**OGGETTO: Conferenza di servizi decisoria ex art. 14, c.2. legge n. 241/199 – Forma semplificata modalità asincrona.**

**I:PBL 107622 – PVF n. 7237 di proprietà di EG Italia S.r.l. – S.S. 19 Km 246+234, Torano Castello (CS) – Progetto Unico di Bonifica – Chiusura Procedimento.**

## IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

### PREMESSO CHE:

- con nota prot. 2152 del 13 aprile 2018, la Società EG Italia srl, trasmetteva al Comune di Torano Castello il Progetto Unico di Bonifica, punto vendita carburanti I: PBL 107622 – PVF n. 7237 – S.S: Km 246+234;
- in data 09 luglio 2018 veniva indetta conferenza dei servizi decisoria ex art. 14, c. 2 legge n. 241/1990 forma semplificata asincrona, invitando a parteciparvi le Amministrazioni Coinvolte;
- in data 03 settembre 2018 veniva concluso l'iter della Conferenza in modo non favorevole, e si prendeva atto dei pareri trasmessi dagli enti e cioè: parere non favorevole ARPACAL (nota prot. 34559 del 22 agosto 2018) ritenendo non necessaria l'elaborazione di un Analisi di Rischio sulla base di un unico superamento dei limiti di legge riscontrato nelle acque sotterranee e per cui è stato richiesto un monitoraggio delle acque sotterranee della durata di un anno con frequenza trimestrale, l'ultimo dei quali in contraddittorio, per poter poi procedere a una valutazione ambientale del sito, il parere della Provincia di Cosenza (nota prot. 39959 del 03/09/2019) e quello della Regione Calabria (prot. Gen. Siar n .0280980 del 13 agosto 2018) rifacendosi ambedue a quello di ARPACAL.

### PRESO ATTO:

- della nota prot. 58549 del 05 dicembre 2019, ARPACAL trasmetteva i risultati del contraddittorio, effettuato in data 23 settembre 2019 con la stessa, sono stati convalidati i dati delle acque sotterranee della ditta Ecotherm;

### VISTO:

- la nota prot. 6297 del 10 ottobre 2019, con la quale la Ecotherm per conto della EG Italia spa, richiede al Comune di Torano Castello la chiusura del procedimento del Progetto Unico di Bonifica, punto vendita carburanti I: PBL 107622 – PVF n. 7237 – S.S. Km 246+234

### TENUTO CONTO CHE:

la legislazione vigente in materia individua lo scrivente Ente quale amministrazione titolare della competenza sul procedimento in oggetto;

### CONSIDERATO CHE:

la conclusione positiva del procedimento è subordinata all'acquisizione dei più pareri, intese, concerti, nulla osta o altri atti di assenso, comunque denominati, resi dalle Amministrazioni in indirizzo.

### Visto:

- Il Codice Appalti (D.Lgs. n.50/2016);
- il T.U. Enti Locali (D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.)
- L'art. 14 e seguenti della legge 241/90 e s.m.i.

### INDICE

Conferenza dei servizi **decisoria** ai sensi dell'art. 14, c.2, legge n. 241/1990 e s.m.i., da effettuarsi in **forma semplificata** ed in **modalità asincrona** ex art. 14-bis, legge n. 241/1990, invitando a parteciparvi le Amministrazioni specificate in indirizzo;

ed a tal fine

### COMUNICA quanto segue:

a) Oggetto della conferenza dei servizi: **CHIUSURA PROCEDIMENTO "Progetto Unico di Bonifica, punto vendita carburanti I: PBL 107622 – PVF n. 7237 – S.S: Km 246+234"**. La documentazione oggetto della Conferenza, le determinazioni, le informazioni e i documenti a tali fini utili sono depositati e consultabili presso questo Ente, Ufficio Tecnico Servizio Urbanistica, e restano quelli già trasmessi alle amministrazioni in indirizzo in data 09/07/2018 prot. 3826, si allega alla presente la validazione acque sotterranee da parte dell'ARPACAL trasmessa in data 05/12/2019 prot. 58549;

b) la data del **28/02/2020**, quale termine perentorio entro il quale le amministrazioni coinvolte possono richiedere, ai sensi dell'art. 2, c. 7, legge n. 214/1990, integrazioni documentali o chiarimenti relativi a fatti, stati o qualità non attestati in documenti già in possesso dell'amministrazione stessa o non direttamente acquisibili presso altre pubbliche amministrazioni;

c) la data del **30/03/2020**, quale termine perentorio entro il quale le amministrazioni coinvolte devono rendere le proprie determinazioni relative alla decisione oggetto della Conferenza, fermo restando l'obbligo di rispettare il termine finale di conclusione del procedimento.

Pertanto eventuali pareri di amministrazioni proposte alla tutela ambientale, paesaggistico territoriale, di beni culturali, o alla tutela della salute dei cittadini, si procederà per come previsto dalla legge.

Si rammenta che entro il termine perentorio di cui alla lett. c) le amministrazioni coinvolte sono tenute a rendere le proprie determinazioni relative alla decisione oggetto della Conferenza. Tali determinazioni sono formulate in termini di assenso o dissenso congruamente motivato e indicano, ove possibile, le modifiche eventualmente necessarie ai fini dell'assenso. Le prescrizioni o condizioni eventualmente indicate ai fini dell'assenso o del superamento del dissenso sono espresse in modo chiaro e analitico e specificano se sono relative a un vincolo derivante da una disposizione normativa o da un atto amministrativo generale ovvero discrezionalmente apposte per la migliore tutela dell'interesse pubblico.

L'eventuale mancata comunicazione della determinazione di cui sopra entro tale termine, ovvero la comunicazione di una determinazione priva dei requisiti indicati, equivalgono ad assenso senza condizioni - fatti salvi i casi in cui disposizioni del diritto dell'Unione europea richiedono l'adozione di provvedimenti espressi. Restano ferme le responsabilità dell'amministrazione, nonché quelle dei singoli dipendenti nei confronti dell'amministrazione, per l'assenso reso, ancorché implicito.

Per qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento si forniscono di seguito i riferimenti (*indirizzo PEC-MAIL*) del Responsabile del Servizio UTC: [urbanistica.toranocastello@pec.it](mailto:urbanistica.toranocastello@pec.it).  
Distinti saluti.

Torano Castello, 14/02/2020

Unità organizzativa responsabile della istruttoria: UFFICIO TECNICO SERVIZIO URBANISTICA  
Responsabile del Servizio: Geom. Giovanni Luca Stizzo



IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
Geom. Giovanni Luca Stizzo



# ARPACAL

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Calabria



## DIPARTIMENTO PROVINCIALE DI COSENZA SERVIZIO SUOLO E RIFIUTI

**Spett. EG Italia SpA**  
Via Alexandre Gustave Eiffel, 15  
Roma  
egitalia.ambiente@legalmail.it

**Ecotherm SpA**  
ecothermspa@legalmail.it

e p.c.

**Comune di Torano Castello**  
urbanistica.toranocastello@pec.it  
segreteria.toranocastello@pec.it

**OGGETTO: PVF 7237 proprietà EG Italia SpA – SS19 km 246+234.– Torano Castello (CS).  
Validazione acque sotterranee.**

In riferimento alla nota della Ecotherm SpA acquisita al ns Prot.48376 del 10/10/2019, con la quale si trasmettono i risultati dell'attività svolta, si fa presente che i dati analitici dei campioni di acqua sotterranea prelevati in doppio in data 23 settembre 2019 ed analizzati separatamente dal laboratorio Gruppo CSA di Rimini e dal laboratorio chimico A.R.P.A.Cal del Dipartimento di Cosenza sono stati confrontati.

La validazione dei dati analitici è stata effettuata secondo le procedure previste per legge e i protocolli stabiliti dalle Agenzie Regionali per la Protezione dell'Ambiente.

I valori dei parametri chimici relativi al campione di acqua sotterranea effettuati da Gruppo CSA di Rimini sono paragonabili a quelli misurati dal laboratorio di controllo ARPACal, e pertanto i risultati analitici vengono validati e ritenuti attendibili. Si conferma la conformità alle CSC di riferimento.

Si trasmettono i rapporti di prova ArpaCal n°19CS4235CA/01 - 19CS4236CA/01 - 19CS4237CA/01.

Distinti saluti

Il Coll. Tec. Prof.  
**Dott. Ing. Laura Cundari**



Il Dirigente

Le firme autografe possono essere sostituite da indicazione a stampa dei soggetti responsabili ai sensi dell'art. 3 c. 2 del D. Lgs. 12/02/1993 n° 39

Arpacal - Dipartimento di Cosenza – Servizio Suolo e Rifiuti  
Via L. da Vinci n.49/51 87040 Castrolibero (CS) – 0984/899062-64 – [suoloerifiuti.cs@arpacal.it](mailto:suoloerifiuti.cs@arpacal.it) - [cosenza@pec.arpacalabريا.it](mailto:cosenza@pec.arpacalabريا.it)  
P. IVA 02352560797 [www.arpacal.it](http://www.arpacal.it)

## DIPARTIMENTO PROVINCIALE DI COSENZA LABORATORIO CHIMICO ACQUE/ARIA

Data: 27/11/2019

**RAPPORTO DI PROVA N° 19CS4235C<sub>A</sub>/01**

Pagina 1 di 1

Campione di: acqua sotterranea  
 Numero di registro: 4235  
 Cliente/Indirizzo: Servizio Suolo e Rifiuti - Via Leonardo da Vinci - 87040 Castrolibero (CS)  
 Campionato da: Servizio Suolo e Rifiuti  
 Verbale n.: LC2309/2019  
 Comune: Torano Castello  
 Punto di campionamento: Piezometro MW2 - aliquota MW2/B presso PV 7237 - EG Italia, bandiera ESSO  
 Data campionamento: 23/09/2019      Data ricevimento: 23/09/2019  
 Data inizio analisi: 24/09/2019      Data fine analisi: 14/10/2019  
 Note:

Parametro	Valore ± Incertezza	Unità di misura	Metodo
<b>VOC (Composti Organici Volatili)</b>			
MTBE	0,32	µg/l	EPA 5030C 2003 + EPA 8260D 2018
ETBE	0,07		"
Benzene	0,07	µg/l	"
Toluene	1,06	µg/l	"
Etilbenzene	0,17	µg/l	"
m,p-Xilene	0,90	µg/l	"
o-Xilene	0,36	µg/l	"
Stirene	< 0,05	µg/l	"
Idrocarburi Totali	149	µg/l	UNI EN ISO 9377-2:2002 + EPA 5030C 2003 + M.I. 002/CS

IL RESPONSABILE  
(dott.ssa Sonia Serra)



Note: Il presente rapporto riguarda esclusivamente il campione pervenuto al laboratorio. Il laboratorio declina ogni responsabilità per eventuali informazioni fornite dal cliente.

Non può essere riprodotto parzialmente né usato per scopi pubblicitari, se non previa autorizzazione scritta da parte di questo laboratorio.

L'incertezza è riportata come incertezza estesa, calcolata con fattore di copertura K=2 ed espressa con livello di probabilità P=95%.

I campioni sottoposti a prova, se non diversamente chiesto dal cliente, sono smaltiti dopo l'emissione del Rapporto di prova.

I controcampioni di campioni regolamentari sono conservati per 60 gg. dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo differenti accordi con il Cliente.

I controcampioni di campioni non regolamentari sono conservati per 1 anno dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo i casi in cui esistono prescrizioni o normative specifiche.

## DIPARTIMENTO PROVINCIALE DI COSENZA LABORATORIO CHIMICO ACQUE/ARIA

Data: 27/11/2019

**RAPPORTO DI PROVA N° 19CS4236C<sub>A</sub>/01**

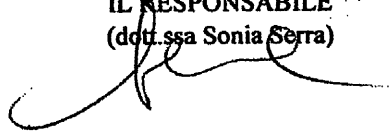
Pagina 1 di 1

Campione di: acqua sotterranea  
 Numero di registro: 4236  
 Cliente/Indirizzo: Servizio Suolo e Rifiuti - Via Leonardo da Vinci - 87040 Castrolibero (CS)  
 Campionato da: Servizio Suolo e Rifiuti  
 Verbale n.: LC2309/2019  
 Comune: Torano Castello  
 Punto di campionamento: Piezometro MW4 - aliquota MW4/B presso PV 7237 - EG Italia, bandiera ESSO  
 Data campionamento: 23/09/2019      Data ricevimento: 23/09/2019  
 Data inizio analisi: 24/09/2019      Data fine analisi: 14/10/2019  
 Note:

Parametro	Valore ± Incertezza	Unità di misura	Metodo
<b>VOC (Composti Organici Volatili)</b>			
MTBE	< 0,05	µg/l	EPA 5030C 2003 + EPA 8260D 2018
ETBE	< 0,05	µg/l	"
Benzene	< 0,05	µg/l	"
Toluene	0,10	µg/l	"
Etilbenzene	< 0,05	µg/l	"
m,p-Xilene	0,09	µg/l	"
o-Xilene	0,05	µg/l	"
Stirene	< 0,05	µg/l	"
Idrocarburi Totali	234	µg/l	UNI EN ISO 9377-2:2002 + EPA 5030C 2003 + M.I. 002/CS

IL RESPONSABILE

(dott.ssa Sonia Serra)



Note: Il presente rapporto riguarda esclusivamente il campione pervenuto al laboratorio. Il laboratorio declina ogni responsabilità per eventuali informazioni fornite dal cliente.  
 Non può essere riprodotto parzialmente né usato per scopi pubblicitari, se non previa autorizzazione scritta da parte di questo laboratorio.  
 L'incertezza è riportata come incertezza estesa, calcolata con fattore di copertura K=2 ed espressa con livello di probabilità P=95%.  
 I campioni sottoposti a prova, se non diversamente chiesto dal cliente, sono smaltiti dopo l'emissione del Rapporto di prova.  
 I controcampioni di campioni regolamentari sono conservati per 60 gg. dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo differenti accordi con il Cliente.  
 I controcampioni di campioni non regolamentari sono conservati per 1 anno dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo i casi in cui esistono prescrizioni o normative specifiche.

## DIPARTIMENTO PROVINCIALE DI COSENZA LABORATORIO CHIMICO ACQUE/ARIA

Data: 27/11/2019

**RAPPORTO DI PROVA N° 19CS4237C<sub>A</sub>/01**

Pagina 1 di 1

Campione di: acqua sotterranea  
 Numero di registro: 4237  
 Cliente/Indirizzo: Servizio Suolo e Rifiuti - Via Leonardo da Vinci - 87040 Castrolibero (CS)  
 Campionato da: Servizio Suolo e Rifiuti  
 Verbale n.: LC2309/2019  
 Comune: Torano Castello  
 Punto di campionamento: Piezometro MW5 - aliquota MW5/B presso PV 7237 - EG Italia, bandiera ESSO  
 Data campionamento: 23/09/2019      Data ricevimento: 23/09/2019  
 Data inizio analisi: 24/09/2019      Data fine analisi: 14/10/2019  
 Note:

Parametro	Valore ± Incertezza	Unità di misura	Metodo
<b>VOC (Composti Organici Volatili)</b>			
MTBE	< 0,05	µg/l	EPA 5030C 2003 + EPA 8260D 2018
ETBE	0,17	µg/l	"
Benzene	< 0,05	µg/l	"
Toluene	0,57	µg/l	"
Etilbenzene	0,07	µg/l	"
m,p-Xilene	0,31	µg/l	"
o-Xilene	0,12	µg/l	"
Stirene	< 0,05	µg/l	"
Idrocarburi Totali	150	µg/l	UNI EN ISO 9377-2:2002 + EPA 5030C 2003 + M.I. 002/CS

IL RESPONSABILE  
(dot.ssa Sonia Serra)



Note: Il presente rapporto riguarda esclusivamente il campione pervenuto al laboratorio. Il laboratorio declina ogni responsabilità per eventuali informazioni fornite dal cliente.  
 Non può essere riprodotto parzialmente né usato per scopi pubblicitari, se non previa autorizzazione scritta da parte di questo laboratorio.  
 L'incertezza è riportata come incertezza estesa, calcolata con fattore di copertura K=2 ed espressa con livello di probabilità P=95%.  
 I campioni sottoposti a prova, se non diversamente chiesto dal cliente, sono smaltiti dopo l'emissione del Rapporto di prova.  
 I controcampioni di campioni regolamentari sono conservati per 60 gg. dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo differenti accordi con il Cliente.  
 I controcampioni di campioni non regolamentari sono conservati per 1 anno dall'emissione del Rapporto di Prova, salvo i casi in cui esistono prescrizioni o normative specifiche.